Opłata pocztowa uiszczona ryczałtem.

Ч. 1. (36.) Крыница, четверг дня 3. січня 1935. Рок II.



Пренумерата в краю:
50 грошей місячно,
2.50 зл. полрочно,
5 зл. рочно.

В Америці: 1 дол. полрочно.
2 дол. рочно.

В Чехословакии:
3 кор. місячно, 15 кор. полрочно,
30 кор. рочно.

Конто чекове Нр. 404.155.

Орган Лемковского Союза.

Выходит в каждый четверг.

Редакция и администрация в Крыниці. — Адрес „Лемко“ Крыница.

Христос Раждает ся!

Святый вечер. Діти выбігают с хыж, штобы посмотріти, ци не видно где на небі звізды, бо передом не можна сідати до вечери. Аж нагло влітают они до хаты и весело кричат: „Мамо, мамо, уж видно звізду на небі!“ На т ты, як бы чародійскы слова начинат ся в хаті рух; вшиткы бігают, штобы як найскорше засісти до вечери, бо то,—гварят — кто святу вечеру на час приготовит, тот и в поли вшитко на час обробит.

Газда иде чим скорше с палятом и чесником до стайні, штобы обділити ся с быдлятами хлібом-сольом, а потом приносит с хлопцами сноп овса, солому и сіно до хаты, газдыня застелює стол сіном, накрыват чистым обрусом, всі молят ся и сідают до стола. Перед вечером складают собі желяна и ділят ся просфором, принесеном с церкви.

Комуж то на вспомин того вшиткого не ударит сильнійше сердце? На вспомин тот пригадує собі каждый часы своей неклопотливой молодости, часы дитинячи, коли іто так весело было в тот святый вечер. И стол накрытый сіном и чистым, сніжно-білым обрусом и свічечка, вштромлена до пшеницы в білом горнятку и гарді украшена яличка с яркым світлом горіючих свічок и мама и няньо, браты и сестры, вшиткы такы поважны, а при том добры и веселы, як бы забыли и о податках и другых клопотах и біді. Всяди в хаті так мило. Вшиткы сідят спокойно, але не смутно, а мама приносят самы присмакы. По вечері няньо встают перши, берут воскову свічку со стола,—тоту што была в пшениці в горнятку, дуют ю—и вшиткы с запертым отдыхом смотрят, ци дым не иде до дверей, бо то означат смерть, же когоси с дому вынесут. А погодивше,—сідают вшиткы и розносит ся по цілой хыжі спів коляд.

Рано, ище темно совсем на дворі, а уж людно на дорозі, бо люды горнут до церкви и поздоровляют ся словами: „Христос раждает ся“! „Славите Его! отповідают другы.

Вшиткы радостны, вшиткы веселы, але и поважны, бо вшиткы здают собі справу с того великого торжества, яке празднуют того дня, коли „Христос Раждает ся“!

Рождественскы звычаи.

Свято Рождества Христового єст святом родинным. На тот день з'їзджат ся ціла родина, штобы засісти до общого стола, при котром стары дідове смотрят с радостьом на свои діти и внукы, котры цілуючи их струджены, достойны рукы, желают им вшиткого найлішого.

С тыма святами вяжут ся многы звычаи, котры сягают глубокой старины,—поганскых часов. Як відомо свята тоты припадают в том часі, коли то день перемагат ноч, світло поборює тьму, дня почынат прибывати, а ночи маліти. В том часі наши поганскы прапредкы обходили бара торжественно свято переміны зимушного сонца, закінченя долгых ночей и пробудженя ся природы. В тото свято палили предкы на горах стосы дерева, а огень сігал аж гет в облакы. В святых гаях в честь сонечного божества складано кырвавы жертвы с быдлят и коней и подаркы с земельных плодов. Найстарша поганьска легенда бесідує о пламенном божку Балдурі, котрого именно в том часі убиват стрілом сліпый Годур (божок зимы и тьмы), але галузь молодника (амелы) будит до нового житя сонечного Балдура.

И так як в поганскых часах в том часі витано побіду світла над тьмом и сонце, котре дає житє природі, так и тепер христянство витат радостно святу годину, коли Бог сходит на землю, штобы побідити зло, и откупити на роды.

И на тоту памятку побіды сонца, перемогы добра над злом, палят и у нас в многых селах котры або солому вынесену с хат.

Найбольше звычаев звязано ся со святым вечером.

Газдыня перед поданєм вечери ворожит с угля, котре ножом укладат на припецку, якы засівы (вчасны, середны, позды) удадут ся в слідуючом році найлішe. Вшиткы домашны мыют ся в зимной воді, найчастійше в ріках и потоках. Газда иде с паляткем до стайні и обділят хлібом скотину, — того вола и осла, котры своим теплом огрівали святе тіло маленького Исуса. — Погодивше разом с хлопцами бере сноп овса, солому, а часом и сіно и входит до хаты со словами: „Помагай Бог на счастє, на здоровлє, на тот новый рок“. Его витат газдыня, ростелює солому и сіно накрыват стол и всі сідают до вечери, при котрой мае быти до пары, бо иначе може ктоси умерти.

У нас на Руси єст звычай приготовляня куті; єст то страва на Лемках мало знана, зроблена с отолченой в ступі и переваренoй пшеницы, меду, вытертого в макутрі маку, оріхов, цукру и молока. Газда мече полну ложку куті до повалы и килько зерят пшеницы прилипит ся до повалы, тилько коп зерна збере с поля.

У нас хотячи заасекуровати ся перед волками и лишками, газдыня кличе их через окно до вечери и заклинат, же если не придут днеска, най николи не приходят. Тото средство мае помагати напевно.

По наших селах вірят також, же коли в перший день свят прийде перший гость хлоп, то корова уродит бычка, коли иде с долы до горы, то господарство поднесе ся, а як иде долину, то господарство упаде.

Таксамо, єсли на святый вечер сут дерева покрыты ошадином, слідуючий рок буде уроджайный.

Сут с тыма святами звязаны також ворожбы погоды на цілый рок и много ріжных приповідок. (Рождество по воді—Великдень по леді и инши).

Ламанец.

В другый, або третый день свят уряджают собі хлопцы и дівчата ламанец. Назва походит от того, же уж кончили ся вечеркы, на котрых молодеж сходила ся и разом пряла и тепер ламлют куделі. Правда куделі уж поламали собі на остатных вечерках, але тепер в часі свят сходят ся ище раз на гостину. С таким ламанцом сут звязаны також ріжны пісні и звычаи.

Полазникы и Колядникы.

Давнійше газдыні при печеню хліба на свята выпекали маленькы хлібчикы, котры называно полазниками. Полазникы тоты давано людям, котрых называно також полазниками. Такы полазникы, звычайно поляки, ходили по наших селах в перший день свят и співали колядкы. Тепер ходит штераз менше полазников, а на их місце встрічаме часто коляд-

ников, ходячих с вертепами и звіздами. В послідных часах ходят по селах члены наших читалень и зберают жертвы на читальні и бурсы. Звычай тот ест ладный и треба его як найсильнійше поперати, бо ест он користный для нашого народного житя. Тому таких колядников належит щедро обдаровати и привітливо приняти в каждой хаті.

Рождество Христово в ріжных краях.

Што край, то обычай. И так:

в Бельгии

внішный выгляд міста ест совсем инакший як у нас. Коли у нас в свята сут закрыты вшиткы склепы, то там наоборот вшиткы реставрации, кавярні, винярні сут отворены до позднеи ночи, так як в каждый будный день. Така сама ріжница ест в странах, котры ріжнят ся совсем от наших.

В Німеччині

ест звычай пересыланя собі перед святами подарков. Тот звычай ест также и у нас, але коли у нас треба добре призадумати ся, што кому купити, то там каждый купуе мале картонне пуделко, в котром ест на 15 цм. высоке штучне деревце со свічечками и блищачима забавками. В послідство того звычая ніт там ани одной хаты, в котрой не было бы украшеной ялички. Там звычай обдарованя в часі свят ест так сильно принятый, же аж и прислуга достае мале деревце и подарок, на котрый складают ся оріхы, сухы тісточка, велике барвне сердце, медовн[illegible] и фартух.

Барз ладны звычаи сут звязаны с Рождественскыма святами

в Аргентыні.

Там уж от полудня в Святый Вечер выходит с церквей процесия. На переді процесии несут зробленый вертеп с жолобком и Найсвятійшом Родином и при піснях обходят цілу парохию и вертают до церкви поздно в ночи. Особенно ладно выглядат процесия при змерку, бо люды світят походні, котрых світло видно здалека.

Горе Лемковщины.

Продолжене.

Иисус Христос, як застал гендляров и банкиров в притворі єрусолимского храма, торгуючих перед святом пасхи, розгнівал ся, скрутил бич из мотузка и розогнал не лем овцы, бараны и быкы, але также гандляров и банкиров,—а „вітець“ Шевчук хотіл цілу процесию впровадити до читальні, штобы розогнати ей членов и унеможливити товарискy сходку.

И смутне не лем само явлене,—сам напад священника с процесиом на читальню, бо остаточно и наймудрійший чловек даколи зробит якуси дурницу, а што-ж доперва „вітець“ Шевчук, але ище смутнійше ест тото, што „вітець“ Шевчук по килькох місяцах, коли мал час уж опритомніти и то перед судом (а не перед епископом Коцыловскым) сровнивал свой напад с поступком Иисуса Христа.

И не лем одного такого Шевчука маме и мали мы на Лемковщині. Было и ест их веце, а каждый праві с них воюе так долго, покля не стане перед воротами крыминала и втотчас лем присідат хвост.

Во главі их сам епископскый визытатор О. Качмар из Злоцкого (он уж бесідуе тепер, же мы разом маме жити, але прото скаржит людей о чем подаеме на другом місци—прим. ред.) котрый на жаден способ не хотіл стерпіти талергофского креста на цментері и разом с килькома збаламученыма бабами ставил ся против волі численной масы лемков, котры сошли ся, штобы почтити оскверненый святотатском руком крест.

И найспокойнійший медже н[illegible] покаже фарбу, коли натрафит на дашто руске. Так было с „вітцем“ Иваном Филясом с Лося. Здавало ся, же он умірковавный и спокойный, але отпуст в Высеві открыл, што в нем сідит. А было так, же на тот славный отпуст мал приїхати сам епископ Коцыловскый и на его привитане побудовано триюмфальных ворота. Ворота тоты прикрашено лем украинскыма сино-жолтыма прапорчиками. Але на біду украинскым „вітцям“ пришло на тот отпуст и килькох лосян. А же лосяны, то люды світовы и остроумны, так котрыйси с них наспоре приготовил оден прапорчик державный и оден трохцвітный-рускый и оба воткнул в тоты ворота на самом видном місци.

Уж за хвилю приїхати украинскый епископ, а ту всі „вітці“ увиділи, же щиро украинску сино-жолту фарбу псуе державна и руска. Коли люды доповіли, же тоту пакоту зробили лосяны, втотчас „вітець“ Филяс не стерпіл и штобы змыти тоту ганьбу, подскочил, сорвал оба прапорчикы, шмарил на землю и придоптал ногами. С того вышла для „вітця“ Филяса барс велика біда, бо за поругане державного флага достал в суді 3 місяцы тюрмы.

А уж коли мы при „отпусті“ в Высові, то не треба поминути и высовского „панвітця“ Дуду и его отпустов.

На Лемковщині мало міст отпустовых, а ище менше міст „чудесных“, бо люды перестают вірити в теперешны чуда. Але трафило ся так, же якаси баба с Высовы, котра гандльовала кропком и другыма річами прес границу с Чехами, почала в селі росповідати байкы, же на горі близко чешской границы в кряках з'явило ся ей світло, а в том світлі Божа Матер. Звычайно старым бабам, котры любят попити кропку привиджуе ся хоц што, особенно, як без позволеня лазит за границу и тремтит со страху перед стражниками. До оповідань таких баб не привязуе никто мудрый и честный увагы.

Але „панвітець“ с Высовы знюхал интерес и подумал собі, же добре буде зробити с оповідань бабы чудо, бо за чудом приде отпуст, а с отпуста капнут центы до кышені. И почал с бабом списовати протокол, як, где и што было и поволи баба сама повірила в чудо и плете, же виділа світло и Божу Матер. Біда лем была с тым, же баба за каждым разом показовала инше місце, где тото чудо ся ей обявило, але поволи згодила ся и тепер уж знае напевно, где то было.

Скомбиноване такого чуда и отпуста лежало не лем в грошевом интересі „панвітця“, але и в политычном интересі цілой перемышльской епископской консисторин, бо творит ся оказия, где буде можна каждого року впровадити епископа и повісити украинскы прапоры на воротах и скликати ціло збігвиско найзавзятійших „вітцов“, котры бы вшкварили пару агитацийных проповідей, словом все можна буде зробити на хвалу „неньки україни“.

И даремно противили ся тому розважнійши священникы аж и украинцы, котры не вірили в бабску бредню,—высовскый „панвітець“ поставил на своем, пяна баба проголосила чудо, парох тото роздмухал и розреклямовал, а перемышльска конснстория проголосила „відпуст“ на котрый приїзджат сам епископ Коцыловскый. Парох Дуда будуе каплицу на горі, где пяной бабі привиділо ся світло, натурально на кредыт, бо чому-ж и дугы не мают причинити ся до его бизнесу!? В загалі „вітець“ Дуда майстер в том, штобы натягати людей так для своих личных як и украинскых цілей. Барз он скорый до интересу, лем не на свою кышеню. Переконали ся о том тоты, котры купили с ним разом автобус, (на котрый в сезоні „панвітець“ Дуда власноручно паковал жидовскы манаткы) бо они мусіли дати за автобус грубы доляры, а „вітець“ Дуда был спольником и дыректором предприемства лем за солодкы слова. Зрештом не одна сотка доляров и злотых пропадат людям и в украинском, высовском кооперативі, где „вітець“ Дуда ест дыректором. Оо, где лем знюхат даякый цент, ци то у вдовы, ци у сироты, вшитко выманит на кооператив, котрый вічно банкрутуе, а сконати не може лем тому, бо о. Дуда найде все свіжу жертву, у котрой выкрутит пару соток для ратованя того украинского мольоха. Але „панвітцеви“ там напевно нич не пропаде, бо сам нич не вложил.

Мают лемкы добрых опекунов и ест их досит по селах. Ест такый опекун и в Тихані (пов. ясельского) Выслуженый фельфебель украинской армии, отвітно до того сильный и выученый, воюе вічно кулаком и палком и тым способом старат ся навертати назад на унию тых, котры приняли православну віру.

А кого уж не годен набити, того процесуе, за што попаде. Ци хлопска кура на его двор, ци хлоп (особенно православный) перейде через егомостьове поле хоцбы и не засіяне, ци хлопска живина заблудит на его грунт,—уж хлопа тягне до суду, робит и нищит людей судовыма коштами, бо знае же пре цент днеска тяжко.

И всі такы и им подобны украинскы „панвітці“ мают спасти Лемковщину от религийного роздор и борб, — от поширеня сект и безвіря, бо епископ Коцыловскый видит в них спасене Лемков. Помимо всіх скарг и жалоб, якы робил народ против того рода священникам, они остают на своих місцах и достают похвалы и крылошанскы отличия, бо раз они украинцы, то им можна на національных чувствах руского лемка поругати ся, им можна кпити собі со всіх засад християнской етыкы, им можна деправовати народну душу и защепляти в ню яд ненависти до всего што руске, бо таку мисию дал им епископ Коцыловскый.

Як буде выглядати будуча война?

Начальник генерального штаба Сполученых Станов Америкы Полночной высказал ся, што в будучной войні будут ити бои не на багнеты, а на моторы. Побідит тот, кто буде мати больше и ліпших машин. Генеральны штабы, котры до тепер были в безопасности, будут в будучности выставлены на опасность по поводу розвитя авиациі. В будочной войні буде ходити передовсем о тото, штобы мати машины, котры бы потрафили дати дуже сильных ураганных стрілов. При конці однак бесідує он, же матеріал людскый отограт рішаючу ролю.

Арестовано шофера, котырй выкрал ген. Кутепова.

Дня 26. січня 1930 р. в білый день на головной улиці Парыжа впаковано насильно до автомобиля, россійского генерала Кутепова, вывезено десь за Парыж и полиция до того часу не выкрыла што ся с ним стало. Аж тепер подают газеты, же арестовано шофера того автомобиля, котрым вывезено ген. Кутепова. Ест то француз называт ся Галь. Ест можливе, же тепер выкрые ся также тайна, што стало ся с выкраденым ген. Кутеповым.

Бои медже войсками совітскыма и манджурскыма.

Англійскы газеты подают, же на границі совітско-манджурской, недалеко совітской кріпости Дунин пришло до боев медже войсками совітскыма и манджурскыма. Отділы войск манджурскых мали приготовляти напад на кріпость Дунин. Над тереном боев перелітают совітскы аеропляны, котры слідят за движенем войск манджурскых.

Каменев и Зиновиев арестованы и вывезены на Сыбир.

Совітске правительство Сталина мае также опозицию, во главі котрой стоял давнійше Троцкый, а тепер Каменев и Зиновиев. Опозиция ест дост сильна и проявлят терорыстычну діятельность. Недавно член той опозиции Николаев убил Кирова. Тото убийство потягнуло за собом цілый ряд арестов и засудов смерти. В послідных днях Сталин завозвал до себе на Кремль Каменева и Зиновиева и вывязала ся медже нима остра, пол годины треваюча бесіда.

Коли по той бесіді Зиновиев и Каменев выходили с Кремля, их арестовано и вывезено на Сыбир. Газеты подают, што Сталин заявил Зиновиеву и Каменеву, што не успокоит ся так долго, покля не загыне послідный слід роботы его противников. До того часу арестовано 153 и засуджено на кару смерти 103. людей. Процес против Николаеву и его 13 товаришам отбуде ся ище перед святами и сподівана ест для вшиткых них кара смерти.

Франция заключила договор с совітском Росиом але не с комунизмом.

Французка газета „Матин" пишучи о политычном договорі медже Совітами и Францием заявлят, што Совіты втягнено до европейской политыкы не тому, штобы Франция почула нагды сымпатии до комунизму, але тому, же Франция зрозуміла потребу сотворения сильного фронта против силі Німеччины. Тому то комунистычна діятельность мусит быти ограничена цілковито до Росиі, бо Франция зробила пакт с Совітами, а не с партиом комунистычном.

Если отже то порозуміне Франции с Совітами мае розвивати ся, то Совіты мусят ся выречи большевицкой агитации во Франции, бо кличом Франции може быти лем: „С совітском Росиом, але николи с комунизмом"!

Выбух в подводной лодці.

Дня 24. грудня наступил выбух на одной подводной лодці. Убитый один подофицер и 9 людей залогы ранены. Причина выбуха незнана.

Море заляло копальню.

53 горников японскых утопило ся.

В горном окрузі, недалеко Нагасаки в Японии, найдено новы поклады каменного угля, котры ростягали ся под морскым дном. Уголь почато выдобывати и роботникы робили под морскым дном. Штольні копальні обезпечено, але обезпечене оказало ся недостаточне и вода начала протекати до копальні. Подмыте в одном місци склепіне завалило ся и маса воды морской в коротком часі заляло копальню.

Роботникы в числі 53. понесли страшну смерть в подземельных казаматах.

В часі катастрофы спущано до копальні виндом новых 15 роботников. На счастя на горі услышано их крик и вытягнено винду.

Перенаселене Польщі.

Місячник „Роботник Економиста" помістил недавно интересну статю Д-ра В. Дерерко. Автор подае, же село в Польщі мае густійше населеня, чим в другых державах.

В Польщі на 100 гектаров управной земли жие 79 господаров, а на 1 км. 2 припадат 84 люды. За выключенем Египта и Индии ніт нигде такого густого населеня села. Найгустійше в Европі населены Бельгия и Голандия—для сельского господарства выкористуют лем 40—45 проце т робочых рук. Дания занимат в сельскых господарствах три раз менше робочых рук, як Польща, а Германия, Австрия, Чехословакия и Венгрия 30—40 процент менше роб. рук, як у нас.

Автор подае также интересны цыфры доходовости господарства и доказуе, же число людей занятых при сельскых господарствах зовсем не увеличат доходов. Примиры того подае автор, порoвнюючи доходы господарств сельскых в Голандии и в Польщі и доходы в ріжных странах самой Польщи.

Найгустійше в Польщі населены сут воеводства полудневы, отже Галичина, где на 100 гектаров число господарств выносит 74. В познаньском и Поморском ест на 100 гектарах лем 26 господарств, а помимо того доходовость ест значно высша.

Наконец автор подае, же за послідне 10-літя число людей на селі ище увеличило ся и треба конечно думати о емиграции.

Злоба и ненависть О. Качмара.

Перед нильконадцетома роками село Щавник побудовало другый будынок школьный для выгоды дітей. Тепер по поводу редукции учительскых сил тота друга школа стоит порожна.

Коли рускы люды в Щавнику начали будовати читальняный дом, то о. Качмар старал ся всіма силами перешкодити им, але безуспішно. Штобы однак не допустити до той читальні, заповіл он в церкви, што читальня буде містити ся в той другой школі, котра и так стоит порожна. Люды початково годили ся на тото, але коли начальство громады зажадало статутов, то показало ся, же то сут статуты „Просвіты". Довідавши ся о том, же о. Качмар хоче заложити читальню Просвіты и помістити ю в громадском домі, котрый громада власным коштом для школьной потребы выбудовала, начальство громады, заявило, же до того дому его не впустит и отняла выгляды, а отворы забила дошками. Отец Качмар однак твердит, же дом ест его, хоц в часі, як люды дом будовали то о. Качмара ище в Злоцком и Щавнику не было и конечно хоче влізти до дому. Не знати на якой подставі заскаржил о. Качмар до Суду Семана Ланду, Евстафия Миланича, Васка Барновского и Дмитра Костика о отдане му дому до ужитку. Ганьба вам эгомость и встыд п сягати по чуджу власность. Нераз мы чули, як вы голосили с казальницы, же горе тому, кто присвоює чуджу власность, ци вы забыли, як приказуе десята Божа заповідь. И то вы заступник Христа на землі, не можете жити без правованя ся с парохиянами. Вы, яко визытатор, мыслите, же то вшитко ваше?! Не пхайте носа, где сте не сіяли проса! Ганьба и встыд также и тым лизунам, котры идут свідчити, бо вмісто боронити громадского добра, они своим свідоцтвом помагают о. Качмару отобрати громадску власность. Дайте ему ваши хыжи, як хцете, а громадске добро было, ест и буде громадскым добром.

Парохиянин.

Рух по наших селах.

Дня 23. грудня т. р. о год. 4. по полудни отбыло ся в Мушинці пов. Ново-сандецкого в чит. домі загальне собране членов чит. им. Мих. Качковского.

В собраню взяло участь 36 членов на загальне число 70. Собране открыл председатель читальні г-н Владимир Нестерак и огоj лосил слідуючий порядок нарад.

1) Открыте собраня и выбор президии.

2) Отчитане протокола с попередного собраня.

3) „ письма Староства в справі уневажненя загального Собраня с дня 16.IX. 1934.

4) Доклад выділа о діятельности и касы за 1933 и 1934 рок и уділене абсолюторин уст. выділу.

5) Впис новых членов.

6) Выбор нового выділа и контролчной комисии.

7) Внесеня членов и закрыте собраня.

По вычерпаню порядка обрад Загальне Собране ухвалило одноголосно посредством газеты „Лемко“ привітствовати щиро **Преосвящ. О. Д-ра Василия Масцюха** по поводу назначеня Лемковскым Апостольскым Администатором, а также просити администрацию „Лемко“ повідомити мушинчан о евентуальном Его приїзді до Крыницы в ціли взятя численной участи в Его принятю.

Собране закончено о год. 8-ой вечером.

Сердечный привіт нашому Владыці от села Ястрябик.

Нині торжествуйте
Всі лемкы—руснакы!
Радуй ся со нами
Ты Лемковска Мати!

Бо святійший Отец
Написал на прапор,
Же Отец Василь Масцюх
Ест наш Апостольский Администратор.

Отец Доктор Масцюх
Все свой народ любил,
Ним Он заботил ся,
Для него ся трудил.

Руськы—отец, мати
Его выховали
И свой руский народ
Любити казали.

Нашому Владыці
Будем помагати,
О здравя и силы
Господа благати.

Вожда Духовного
Витают в Вас діти.
Жийте нам счастливо
На многая літа!!!

Уложил: Ст. Н.

Одержаны телеграмы и повідомленя.

До Редакции газеты „Лемко“
в Крыниці.

Выділ Чит. им. М. Качковского в Мохначці Нижной высказуе свою радость и привітсвуе назначеня Преосв. О. Д-ра В. Масцюха Апостольскым Администратором Лемковщины.

Члены читальні заявляют, што в стрічі О. Д-ра Масцюха возмут численну участь.
Мохн. нижн. 25.XII. 1934.

Слідуе печатка и подписы.

Выділ чит. им. М Качковского в Тыличи ухвалят одноголосно высказати свою радость и щире привітствуе по поводу назначеня
Преосвящ. О. Д-ра Вас. Масцюха
Лемковскым Апостольскым Администратором.

Слідуют дата, печатка и подписы.

Выділ чит. им. М. Качковского в Мохначці Выжной привітствуе искренно и высказуе свою радость по поводу назначеня
Преосвящ. О. Д-ра Вас. Масцюха
Апостольским Администратором Лемковщины.

Заявляе, што возме численну участь в стрічі О. Д-ра Масцюха.

По недостатку місця помістиме частично дальши депеши в слідуючом числі. Редакция.

На курс **дырыгентов хора** зголосили ся до того часу:

1) г. Иван Хованец 27 літ
г. Стефан Адамович 29 „
г. Мария Кочанска 18 „
} Мушинка на свой кошт

2) Исидор Яценик—19 літ, Мохначка нижна на кошт читальні.

Комуникат.

На день 22. грудня назначено в селі Пантна горлицкого повіта открыте чит. им. М. Качковского. Доперва в послідном часі довідано ся, што на тот день припадат отпуст в сусідном селі Крива, на котрый звычайно пантняне масово ходят.

В виду того отложено термин открытя читальні им. М. Качковского и о новом термині донесе ся в „Лемку“.

Што чути в світі.

В Канаді скорый поізд, котрый іхал с Чикаго до Гамильтон наіхал на турыстичный поізд с таком силом, же три остатны возы розбил цілковито. Число убитых 15, раненых 30.

В Англии газеты проявляют радость по поводу оживленого торговельного руху и видят в нем конец крызы. Кобы лем скоро и у нас!

Живый покойник в трумні. В Оломунцу на Моравах умер старец, котрого поховали в родинной гробниці. Коли грабары отсунули оловяну плыту представил ся их очам страшный вид.

В гробниці были поставлены три трумны, с котрых одна упала с подставы и вбила ся помедже дві инши. Тонке дно трумны было перебито головом покойника, губы открыты, рука стискала корчово пальцы. Ясне ест, же был то случай похованя мнимо померщого, котрый збудил ся в гробниці и старал ся выдобыти на свободу. Мусіл он страшно терпіти. Свідчат о том открыты губы и затиснены пальцы.

С Картуз-Березы освободжено дня 22. грудня 53 люда в виду чого ест там тепер уж лем пару особ.

В Крыниці-селі Параска Хорощак жила от долшого часу в незгоді со своим сусідом 70-літным Ваньом Фигльом. Раз спостерег Фигель, же куры Хорощаковой ходят по его загороді и начал их выганяти. На тото пришла Хорощакова, вывязала ся сварка—слово по слові, тай Хорощачка хап за мотыку и по Ваню, але то так сильно же переломила ему руку.

Суд засудил ю на 6 місяцов вязницы с отложенем кары на три рокы.

КРОНИКА КРЫНИЦКА.

В суботу 22.XII. приіхал до Крыницы Прев. Славек и замешкал в Дому Здровом. До Крыницы приіхал также заступник мин. внутр. діл Крыховский с жоном и дочком, а поза ним бавит также в Крыниці вицеминистрова Пестржинска и Пясецка.